

Préambule

Cette édition bilingue d'un **lexique des services de l'eau et du développement durable** a été finalisée pour promouvoir l'intercompréhension des acteurs du domaine de l'eau. Elle a été réalisée à partir de l'**ontologie LEXEAU**, une base de connaissance réglée et partageable éditée avec **Protégé**. La diffusion du lexique actuel auprès d'organismes publics et privés concernés par le contenu devrait permettre de tester la pertinence du projet auprès d'une grande variété d'utilisateurs et de recueillir leurs attentes, dans la perspective d'un lexique durable régulièrement mis à jour.

Un lexique pour tous les acteurs

Les acteurs administratifs et juridiques y trouveront les termes qu'ils utilisent avec les définitions des textes source, notamment européens. Les acteurs des collectivités locales, les scientifiques, les ingénieurs, les techniciens et les usagers y trouveront les ouvrages, les équipements et les flux des services de l'eau qu'ils conçoivent, réalisent et mettent en œuvre. Les décideurs y trouveront les entités du développement durable — objectifs, cibles, indicateurs et séries statistiques — qui relèvent directement ou indirectement du domaine de l'eau.

Un lexique stable, enrichi par textométrie

Le lexique est issu d'une ontologie construite sur un ensemble de modèles conceptuels stables des entités scientifiques, techniques, juridiques, administratives et courantes du domaine. Ces modèles sont restitués dans des graphes conceptuels associés aux unités lexicales. Ils sont utilisables pour construire des bases de données et échanger des données entre des bases existantes. Un modèle de l'enrichissement du lexique par textométrie a été testé avec le logiciel **TXM** de l'IHRIM (ENS de Lyon) et intégré dans le lexique à travers des entités linguistiques.

Réussir la transition écologique et l'adaptation climatique

La place de l'eau dans la transition écologique et l'adaptation climatique et **l'obligation de résultats** suggèrent d'approfondir le lexique actuel sur la consommation d'eau brute et nette, la décarbonation des services de l'eau, le dessalement de l'eau, son recyclage, la protection du littoral et l'exploitation des masses d'eau souterraines. Son extension prioritaire pourrait porter la sécheresse et les inondations.

Une édition automatique du lexique et un site internet dédié

La mise à jour du lexique sera facilitée par l'informatisation de son édition à partir du contenu de l'ontologie et en améliorant les fonctionnalités de consultation sur un site internet dédié. Il est proposé de réaliser un **prototype** en faisant appel à un prestataire rémunéré par une instance ad-hoc, créée par un consortium d'organismes publics et privés.